

Texte bei Fremdsprachenassistenz

Beitrag von „Hannah“ vom 18. Oktober 2009 17:41

Hallo,

ich bin momentan als Fremdsprachassistentin in Frankreich. Ich habe überwiegend Schüler von Seconde, Premiere und Terminale, also altersmäßig unsere Oberstufenklassen. In einigen Klassen habe ich die Schüler gefragt, was sie gern machen würden, und u.a. kamen als Wünsche Comics und Kurzgeschichten. Ich studiere weder Deutsch noch eine moderne Fremdsprache und hab von daher ein paar Fragen:

Bei Comics frage ich mich, was man damit mit den Schülern überhaupt machen kann...

Mein größeres Problem sind aber die Kurzgeschichten. Sie müssen sprachlich so einfach sein, wie es nur geht, aber sollten inhaltlich natürlich zum Alter passen... Ich frage mich bei den meisten Klassen ernsthaft, wie das gehen soll, nachdem ich einer Klasse neulich 10 Zeilen Text, die ich stark vereinfacht hatte (kurze Sätze, einfachere Vokabeln als im Original...), gegeben habe und sie damit kaum klarkamen. Wie ich dann eine Kurzgeschichte mit ihnen machen soll, ist mir wirklich schleierhaft 😞

Aber trotzdem - habt ihr Tips für irgendwelche Kurzgeschichten, die sowohl einfach als auch altersangemessen sind? Ich bin für jegliche Vorschläge oder Links dankbar.